

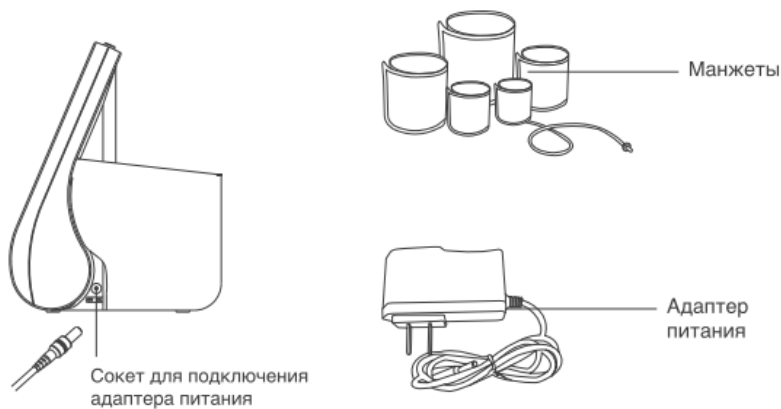
# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Тонометр ветеринарный Р10 VET

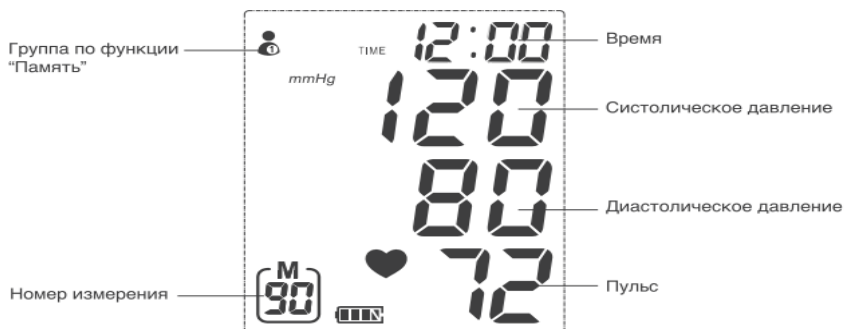


2024г



## Описание товара



## Условные обозначения



## Символы на экране

	Хранение или считывание памяти
	Низкий уровень заряда батареи
	Пульс
	Группа памяти 1
	Группа памяти 2
	Среднее значение последних 3-х измерений
	Ошибка при накачивании манжеты
	Давление более 300 мм рт. ст.
	Ошибка измерения

## Извлечение и смена батареи

Извлеките крышку отсека для батарей используя рычаг, предусмотренный в конструкции крышки. Соблюдайте направление, изображенное на крышке.

Вставьте 4 батареи типа AA соблюдая полярность, затем закройте крышку отсека для батарей.

**Внимание!**

1 Замените батареи при появлении символа разряженной батареи или отсутствии индикации после включения прибора.

2 При замене батарей убедитесь, что адаптер питания не подключен к сети, а полярность батарей соблюдена правильно. Никогда не используйте новые и старые батареи одновременно.

3 Извлекайте батареи из устройства, если оно не используется более 3 месяцев.

4 Прилагаемые батарейки предназначены только для тестирования, мы советуем использовать качественные щелочные батарейки.

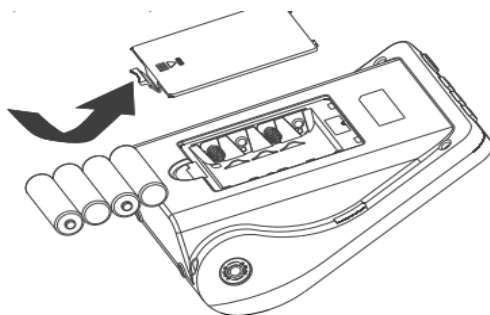
5 Не используйте адаптер питания одновременно с батареями.

Срок службы батареи зависит от температуры окружающей среды, в холодных условиях он меньше.

6 Пожалуйста, утилизируйте батареи в соответствии с местным законодательством об охране окружающей среды.

Батарейки являются опасными предметами, не выбрасывайте их в обычный мусор.

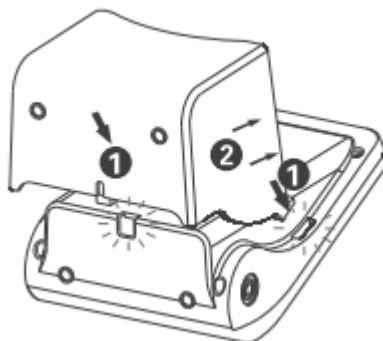
Используйте только одобренную манжету для данного устройства. Использование других манжет может привести к неправильным результатам измерения.



### Установка отделения для хранения манжет

1 Совместите три паза для отделения для хранения манжет с тремя соответствующими пазами на задней панели тонометра.

2 Надавите на отделение по направлению вверх.



## Методы измерения

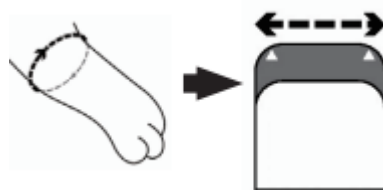
Для точного измерения артериального давления у собак и кошек необходимо выбрать подходящее место измерения и размер манжеты. Ниже приводится подробное описание выбора манжеты, положения и способа наматывания манжеты, способа измерения артериального давления и мер предосторожности при измерении, а также нормального диапазона артериального давления у собак и кошек. Обязательно внимательно прочитайте этот раздел перед использованием тонометра для измерения артериального давления у собак и кошек.

### Как выбрать манжету?

1 Для точного измерения артериального давления выбирается манжета шириной от 30 до 40% окружности конечности, при этом длина воздушного кармана может быть 100% от длины окружности конечности.

2. Выбор размера манжеты: ширина манжеты составляет около 40% от длины окружности передней конечности собаки и около 30% от длины передней конечности кошки.

3 В упаковке находится пять различных размеров манжет. Пользователи могут самостоятельно выбрать подходящий размер манжеты, как показано справа.



### Выбор положения для измерения на примере кошки

Приоритетным порядком измерения позы является:

поза на коленях > поза, сидя > поза, стоя.

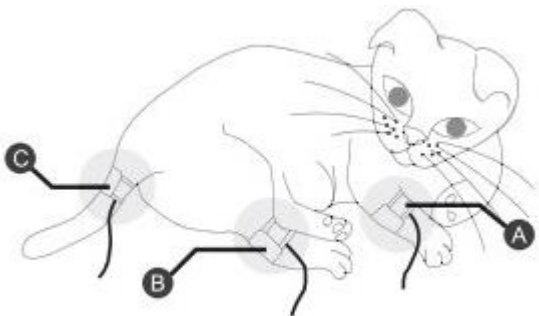
Позиция измерения — как показано на рисунке справа,

и лучшим выбором будет:  $A > B > C$ .

A. Передняя нога: над голеностопным суставом передней части стопы.

B. Задняя нога: выше голеностопного сустава задней ноги.

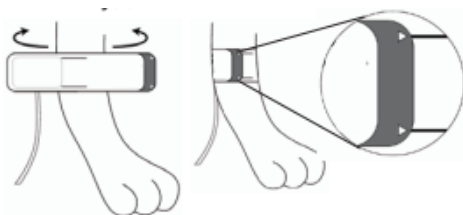
C. Хвост: корень.



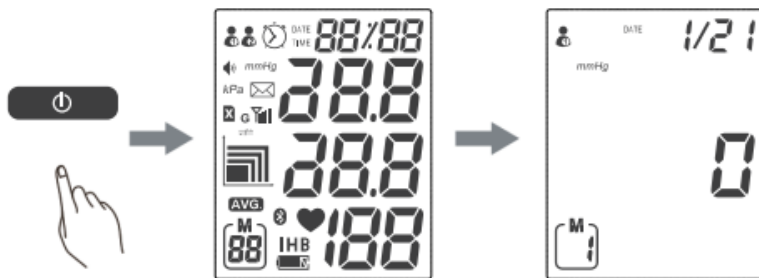
## Как обмотать манжету

Как показано на рисунке справа.

- 1 Попробуйте найти местоположение кровеносного сосуда.
- 2 Используйте линейку, чтобы определить размер исследуемой части.
- 3 Выберите манжету подходящего размера.
- 4 При наматывании манжеты ее конец должен быть совмещен с базовой линией на манжете.
- 5 Не затягивайте манжету слишком сильно.
- 6 Прикрепите манжету и убедитесь, что положение воздушной подушки манжеты соответствует положению кровеносного сосуда.
- 7 Будьте осторожны, чтобы не перегнуть и не завязать воздушную трубку после наматывания манжеты.
- 8 После наматывания манжеты подключите ее к тонометру.



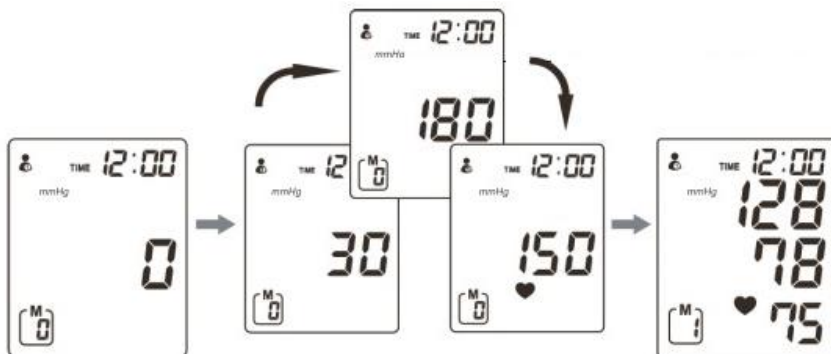
## Как измерить артериальное давление



1 Оберните манжету правильным образом вокруг измеряемой области собаки или кошки.

2 Убедитесь в правильности подключения прибора для измерения артериального давления.

3 Нажмите кнопку, чтобы начать измерение. Монитор автоматически нагнетает давление до соответствующего значения артериального давления в соответствии с различными колебаниями артериального давления у собак и кошек, а затем начинает измерение при снижении давления. Животное должно вести себя спокойно и не двигаться, обращайте внимание на то, не соскальзывает ли манжета во время измерения. После завершения измерения тонометр автоматически отобразит и сохранит измеренные значения систолического артериального давления, диастолического артериального давления и частоты пульса.



## Примечание:

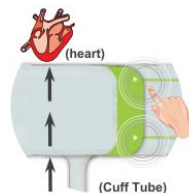
Во время измерения значение изменения давления отображается в поле SYS. После остановки или завершения измерения требуется от 3 до 5 секунд для сдувания манжеты.

Обычно время измерения составляет около 30-90 секунд в зависимости от размера манжеты. Если скорость кровотока нестабильна, может потребоваться повторное измерение давления, иногда время измерения увеличится.

## Меры предосторожности при эксплуатации

1 Подключайте манжету перед эксплуатацией

2 Вставьте разъем манжеты в гнездо воздушной трубки. Для обеспечения точности измерения убедитесь, что манжета находится на одном уровне с сердцем животного, как показано на рисунке.



3 Убедитесь в правильности точки измерения

4 Собаки и кошки с большим количеством шерсти не подходят для выбора корня хвоста в качестве места измерения. В случае необходимости рекомендуется побрить место измерения.

5 Для кошек рекомендуется выбирать передние конечности для измерения кровяного давления, так как их кровеносные сосуды тонкие. Пользователи также могут выбрать хвост в качестве места измерения для контроля результата.

6 Во время измерения не перемещайте манжету и воздушную трубку, чтобы не повлиять на результаты измерения.

7 Рекомендуется проводить измерение давления у животного вдвоем. Один из них сосредоточивается на том, чтобы успокоить собаку или кошку, помогает закрепить место измерения, стараться, чтобы собака или кошка не шумела, и измеряет артериальное давление в наиболее спокойном состоянии собаки или кошки (собака или кошка обычно

нервничают, и артериальное давление будет выше, когда они обращены лицом к незнакомому человеку или персоналу больницы для животных); другой человек управляет тонометром.

8 В процессе измерения, если тестируемая собака или кошка перевозбуждена, рекомендуется сначала приостановить измерение, чтобы они успокоились, а затем продолжить измерение через 5-10 минут.

9 Для получения точных результатов измерения необходимо провести не менее 5 раз. При расчете измеренных значений пользователь должен удалить самые высокие и самые низкие данные измеренных значений, чтобы получить среднее значение остальных данных. Это значение является эталонным значением для измерения артериального давления.

## Диапазон нормально давления у собак и кошек

Согласно отчету об исследовании, нормальное систолическое артериальное давление кошки составляет около 124 мм рт. ст., а диастолическое давление - около 84 мм рт. ст.

Нормальное кровяное давление у собак зависит от породы. В целом, золотистые ретриверы, лабрадоры и крупные породы имеют более низкое кровяное давление, в то время как у более подвижных пород собак, оно обычно выше.

Среднее систолическое артериальное давление у собак составляет около 133 мм рт. ст., а диастолическое - 75 мм рт. ст.

Референсные значения артериального давления для разных пород собак			
Порода	Систолическое	Диастолическое	Пульс
Лабрадор	118±17	66±13	99±19
Золотистый ретривер	122±14	70±11	95±15
Мастиф	120±16	66±6	95±15
Йоркширский терьер	121±12	69±13	120±14
Вест-Хайленд-Уайт-терьер	126±6	83±7	112±13
Бордер-колли	131±14	75±12	101±21
Кавалер-Кинг-Чарльз-спаниель	131±16	72±14	124±24
Немецкая овчарка	132±13	75±10	108±23
Бладхаунд	136±16	76±12	104±16
Бультерьер	134±12	77±17	122±6
Чихуахуа	134±9	84±12	109±12
Цвергпинчер	136±13	74±17	117±13
Померанский шпиц	136±12	76±13	131±14
Такса	142±10	85±15	98±17
Азавак (Африканская гончая)	143±16	88±10	98±22
Грейхаунд	149±20	87±16	114±28

## Чтение результатов из встроенной памяти прибора

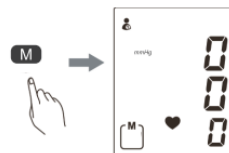


1 Нажав кнопку М , на экране отобразятся 3 последних результата

2 нажав повторно- самые ранние показания

### Очистка памяти

В течении 3 сек удерживайте кнопку М- все записи будут удалены



### Техническое обслуживание

#### 1 Основной блок

Чтобы защитить тонометр от повреждений, не подвергайте монитор воздействию высоких температур, влажности, сырости или прямых солнечных лучей. Избегайте ударов и падений.

Перед чисткой выключите питание. Если имеется адаптер для подключения, пожалуйста, снимите его.

Для поддержания чистоты устройства, пожалуйста, используйте мягкую сухую ткань для очистки. Не используйте разбавитель, спирт, бензин и другие химические реагенты для очистки корпуса устройства и манжеты.

#### 2 Манжета

- Не мочите и не протирайте манжету любыми жидкостями, такими как растворители, отбеливатели и т.д.
- Не протирайте область крепления липучки, чтобы не нарушить вязкость при протирании внешнего вида.
- Не храните манжеты в скрученном виде.
- Если манжета или воздушная трубка повреждены, пожалуйста,

замените их как можно скорее.

Сама манжета является расходным материалом. Если липучка дегуммирована, смещена или не приклеена прочно, пожалуйста, замените ее как можно скорее. Не складывайте манжету или воздушную трубку плотно.

### 3 Адаптер

Пожалуйста, используйте авторизованный адаптер.

Не пытайтесь вскрывать, ремонтировать какие-либо детали, при возникновении проблем обратитесь к дистрибьютору или производителю данного монитора.

## Диагностика

Неисправность	Причина	Устранение
При нажатии на кнопку  экран не включается	Батареи разряжены	Заменить батареи
	Не верная полярность батарей	Проверить и установить батареи согласно указанной полярности
На экране отображается символ 	Ненадежное закрепление трубки манжеты	Проверить и установить трубку согласно инструкции. Проверить надежность соединения
Экран отображает ошибку  или аномально высокое или низкое давление	Проверить надежность закрепления манжеты	Закрепите манжету по новой
	Проверьте, спокойно ли животное во время измерения	Успокоить животное, провести повторное измерение через 5-10 минут

Производитель: ООО «МПО МТП РУС»

155523, Ивановская обл., г. Фурманов, ул. Д. Бедного, д. 31, офис 2

Контакты отдела рекламы: + 7 (499) 444 69 48, otdrekl@yandex.ru

Дата продажи \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/20\_\_\_\_ г.

М.П. \_\_\_\_\_

(подпись, штамп торгующей организации)